



МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС-ФЕСТИВАЛЬ CHORUS INSIDE

ОРГАНИЗАТОРЫ

Международный Фестиваль CHORUS INSIDE это мероприятие официально организованное
Ассоциацией "CHORUS INSIDE INTERNATIONAL"

ПОД ПАТРОНАЖЕМ

ПОЧЕТНОГО КОНСУЛЬСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ г. АНКОНА
АДМИНИСТРАЦИИ ГОРОДА КЬЕТИ
АВТОНОМНОЙ ПРОВИНЦИИ КЬЕТИ
АВТОНОМНОГО РЕГИОНА АБРУЦЦО
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ASSISI RAX INTERNATIONAL
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ "FARE"
AD ADRIATICUM

ПРЕЗИДЕНТ И ОСНОВАТЕЛЬ ФЕСТИВАЛЯ

Давидэ Рэккия

Davide Recchia



КОНКУРСНЫЕ ПРАВИЛА

ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ХОРОВ

КАТЕГОРИИ УЧАСТНИКОВ

КАТЕГОРИЯ А:	ТРАДИЦИОННАЯ МУЗЫКА, ФОЛЬКЛОР, СЦЕНОГРАФИЯ
КАТЕГОРИЯ В:	ХОРОВАЯ ТЕАТРАЛИЗАЦИЯ, ШОУ-ПРОГРАММА
КАТЕГОРИЯ С:	АКАДЕМИЧЕСКАЯ / РЕЛИГИОЗНАЯ МУЗЫКА
КАТЕГОРИЯ D:	ВОКАЛЬНЫЙ ДЖАЗ
КАТЕГОРИЯ Е:	ПОП-МОДЕРН, WORLD-FUSION
КАТЕГОРИЯ F:	СВОБОДНАЯ НОМИНАЦИЯ

КАТЕГОРИЯ А

ТРАДИЦИОННАЯ МУЗЫКА Фольклор, Сценография

КАТЕГОРИЯ А1	Смешанные, студенческие хоры и ансамбли
КАТЕГОРИЯ А2	Мужские хоры и ансамбли
КАТЕГОРИЯ А3	Женские хоры и ансамбли
КАТЕГОРИЯ А4	Детские и молодежные хоры и ансамбли (до 25 лет)

Основные правила для категорий А1-А4

Допускается исполнение многоголосных хоровых произведений страны или культуры участника на языке оригинала. Под аутентичностью понимается не столько возраст народных песен, сколько живое сохранение традиции своего культурного круга, данного этноса. Желательно (но не обязательно) исполнять произведения в национальных костюмах региона.

Исполняется не менее 3 произведений.

Музыкальное сопровождение допустимо в тех границах, которые традиционно свойственны данному жанру.

Количество артистов на сцене не ограничено.

Максимальное время выступления **15** минут.



КАТЕГОРИЯ В

ХОРОВАЯ ТЕАТРАЛИЗАЦИЯ, ШОУ-ПРОГРАММА

Основные правила для категории В

В этой категории может быть показан хоровой перфоманс, как народно-фольклорной направленности, так и постановка академической партитуры, а также шоу - программа («street choir»). Хоры и ансамбли, представляющие данную категорию, в своей программе могут отображать народные игры, современные традиции, обряды, или хореографические композиции из жизни представляемого культурного ареала. В хоровой шоу-программе должна прочитываться режиссерская идея. Имеет значение качество аранжировки. В особых случаях жюри может оценить оригинальность хоровой транскрипции. Главным оценочным критерием является органичный синтез вокальной и пластической техники, однако вокальное исполнение должно в полной мере соответствовать предъявляемым конкурсным нормам.

В случае отсутствия нот, необходимо предоставить для жюри краткую аннотацию программы на русском или итальянском языке.

Допускается использование инструментальной фонограммы.

Количество артистов на сцене не ограничено.

Максимальное время выступления **15** минут.

КАТЕГОРИЯ С

АКАДЕМИЧЕСКАЯ / РЕЛИГИОЗНАЯ МУЗЫКА

- **КАТЕГОРИЯ С1** Смешанные, студенческие хоры и ансамбли
- **КАТЕГОРИЯ С2** Мужские хоры и ансамбли
- **КАТЕГОРИЯ С3** Женские хоры и ансамбли
- **КАТЕГОРИЯ С4** Детские и молодежные хоры и ансамбли (до 25 лет)

Основные правила для категории С

Исполняется не менее 3 произведений, количеством 3 или 4 голосов. Два произведения из программы должно исполняться а capella. Интерес для жюри представляет владение стилистикой различных музыкальных эпох. Особо оценивается исполнение произведения полифонической формы.

К исполнению допускается хоровая музыка любого религиозного содержания, верования и конфессии.

Количество артистов на сцене не ограничено.

Максимальное время выступления **15** минут.



КАТЕГОРИЯ D

ВОКАЛЬНЫЙ ДЖАЗ

Основные правила для категории D

Категория предназначена для однородных и смешанных хоров и ансамблей.

Могут быть представлены две-три разнохарактерные джазовые (не эстрадные) композиции в любом из джазовых стилей, включая свинг, би-боп, латино и т.д.

Допускается инструментальное сопровождение максимально двух композиций (джаз-трио), участие которого организует сам коллектив. Разрешается использование звукоусиливающей аппаратуры. Желательны, но не обязательны импровизации вокалистов. Вокальная сторона приоритетна по отношению к любому инструментальному соло.

На месте проведения конкурса находится базовая техника, соответствующая возможностям зала. Организаторы не могут гарантировать предоставление полного технического оборудования (напр., использование головной фурнитуры или отдельных микрофонов для каждого исполнителя и т.п.), поэтому необходимо заранее связываться с Оргкомитетом и с площадкой по вопросам технической поддержки выступления.

Количество артистов на сцене не ограничено.

Максимальное время выступления **15** минут.

КАТЕГОРИЯ E

ПОП – МОДЕРН / WORLD FUSION

КАТЕГОРИЯ E1 Спиричуэл, блюз, госпел

КАТЕГОРИЯ E2 Поп-модерн, World Fusion

Основные правила для категории E1-E2

В данной категории принимают участие любые хоровые коллективы и ансамбли, отвечающие данному направлению. Могут быть представлены - спиричуэл, блюз, госпел, и их жанровые трансформации; современные хоровые формы; транскрипции; хоровая музыка, представляющая собой сплав различных современных течений и направлений (World Fusion).

Разрешается инструментальное сопровождение, включая электронные инструменты, и звуко-усиливающая аппаратура. Любая запись вокальных партий недопустима. Соло на инструментах должно исполняться в разумных пределах, т.к. оценивается исключительно хоровое пение.

На месте проведения конкурса находится базовая техника, соответствующая возможностям зала, но необходимо заранее связываться с Оргкомитетом и с площадкой по вопросам технической поддержки выступления. Подразумевается, что исполняемая программа может включать шумовые (сонорные) эффекты, элементы эстрадно-джазовой вокальной техники; ритмо-пластики, body-percussion; необычное инструментальное



сопровождение. Возможны электронно-звуковые эффекты, мультимедиа, компьютерная обработка звука и т.д.

В данной категории должны быть представлены 3 произведения.

Количество артистов на сцене хористов не ограничено.

Максимальное время выступления **15** минут.

КАТЕГОРИЯ F

СВОБОДНАЯ НОМИНАЦИЯ

Категория F1 Любительский оперный хор.

В программе - хоровые фрагменты из опер, без ограничения эпохи или стиля композитора. Исполняемые сцены могут включать развернутые сольные фрагменты, но не в ущерб основному участию хора. Допускаются «редукции», незначительно упрощающие исходную фактуру. Желательно, но не обязательно выступление хора в сценических костюмах.

Категория F2 Эстрадный хор или ансамбль.

В программе могут быть представлены вокально-хоровые обработки мировой и российской эстрадной музыки, хоровые транскрипции, переложения киномузыки, фрагменты из мюзиклов. Одно их произведений исполняется а capella.

Категория F3 Голос Доброй Надежды.

В данной категории могут принимать хоры и ансамбли вокальной и вокально-инструментальной направленности. Особенностью категории является то, что в ней могут участвовать певцы с ограниченными возможностями, самодеятельные коллективы из организаций социальной поддержки и социальной защиты.

В этой категории также могут принять участие **Семейные ансамбли**, детские ансамбли раннего возраста (до 4 лет), вне специальных конкурсных условий.

Допускается использование инструментальных фонограмм.

Количество артистов на сцене не ограничено.

Максимальное время выступления **20** минут.



ПРИЗЫ И НАГРАДЫ

По оценкам жюри могут присуждаться следующие премии:

1. Дипломы

В зависимости от полученных баллов хорам присуждаются бронзовые, серебряные и золотые Дипломы Лауреата. Если хор не получает диплома Лауреата, то вместо него выдается Диплом Участника конкурса.

2. Победители категорий

Победителем категории будет назван хор, набравший наибольшее количество баллов, но превышающее 22,50. В случае равенства баллов или незначительной разнице (менее 0,1), решение в выборе победителя остаётся за жюри. В случае если никто из участников не набрал балл 22,50, звание победителя категории не присуждается.

3. Призы дирижерам

Жюри может вручать призы выдающимся дирижерам.

4. Специальные призы

Жюри может присуждать Специальные Призы за выдающиеся успехи и особые интерпретации произведений, за оригинальные аранжировки и транскрипции; за дирижерское и концертмейстерское мастерство.

ЖЮРИ И СИСТЕМА ОЦЕНОК

Жюри состоит из признанных во всем мире экспертов хоровой музыки, председателем является профессор М° **Маркос Виничиус**.

Решение жюри не подлежит обсуждению.

Жюри оценивает хоры по следующим критериям:

А) ИНТОНАЦИЯ

В) ВОКАЛЬНО-ХОРОВАЯ ТЕХНИКА И СООТВЕТСТВИЕ СТИЛЮ

С) СООТВЕТСТВИЕ НОТНОМУ МАТЕРИАЛУ

Д) ОБЩЕЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ВПЕЧАТЛЕНИЕ, АРТИСТИЗМ

В категориях с определенным количеством произведений жюри оценивает каждое произведение по критериям: а) интонация и с) соответствие нотам.

Жюри оценивает общее выступление по критериям: b) вокально-хоровая техника и соответствие стилю и d) общее художественное впечатление, артистизм.

Сначала жюри определяет квалификацию коллектива (Лауреат/Участник). Хоры, не набравшие достаточно баллов для получения диплома, получают Диплом Участника



конкурса. Хорам, прошедшим квалификацию, выставляются баллы за выступление от 1 до 30.

Итоговый результат складывается из среднего количества полученных баллов и из средней величины промежуточных оценок.

Система оценок:

ДИПЛОМ	УРОВЕНЬ	БАЛЛЫ
Бронза	I	0,5 – 1,49
	II	1,5 – 2,49
	III	2,5 – 3,49
	IV	3,5 – 4,49
	V	4,5 – 5,49
	VI	5,5 – 6,49
	VII	6,5 – 7,49
	VIII	7,5 – 8,49
	IX	8,5 – 9,49
	X	9,5 – 10,49
Серебро	I	10,5 – 11,49
	II	11,5 – 12,49
	III	12,5 – 13,49
	IV	13,5 – 14,49
	V	14,5 – 15,49
	VI	15,5 – 16,49
	VII	16,5 – 17,49
	VIII	17,5 – 18,49
	IX	18,5 – 19,49
	X	19,5 – 20,49
Золото	I	20,5 – 21,49
	II	21,5 – 22,49
	III	22,5 – 23,49
	IV	23,5 – 24,49
	V	24,5 – 25,49
	VI	25,5 – 26,49
	VII	26,5 – 27,49
	VIII	27,5 – 28,49
	IX	28,5 – 29,49
	X	29,5 – 30,00

Штрафные санкции

В случае превышения времени выступления, установленного для каждой категории, на хор налагаются штрафные санкции в виде уменьшения общего количества набранных баллов.



ОСОБЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

1. Участие в нескольких конкурсных категориях.

Один хор может участвовать в нескольких категориях. В каждой категории должны исполняться разные программы. Смешанные хоры в рамках своих категорий могут выступить с мужскими голосами в категории «Мужские хоры» (или однородные хоры), а с женскими голосами – в группе «Женские хоры» (или однородные хоры).

Внимание: для каждой выбранной категории следует заполнять отдельный бланк Заявки!

2. Ограничение по возрасту.

В категориях, в которых существуют ограничения по возрасту, допускается не более 10% участников с возрастом выше или ниже заданных пределов. Организаторы оставляют за собой право дополнительно уточнить возраст исполнителей.

3. Программа конкурса.

Программа конкурса, утвержденная художественным комитетом, изменениям не подлежит.

4. Партитуры.

Необходимо предоставить организаторам по два экземпляра партитур исполняемых произведений (за исключением обязательных произведений, которые объявляются дополнительно). Один экземпляр партитур остается по окончании конкурса у организаторов. Обращаем Ваше внимание на то, что хоровые произведения с момента их опубликования, могут исполняться только по оригиналам или по авторизованным издательством копиям. Организаторы просят о том, чтобы не присылались хоровые сборники, а вместо них в каждой случае посылались (по возможности - авторизованные) копии. На копиях ставится печать «Только для членов жюри во время конкурса», а после конкурса они уничтожаются.

ЗАЯВКА

Вместе с формулярами Заявки необходимо прислать следующие документы:

а) Полностью заполненный формуляр заявки. Просьба всё заполнять только **латинскими буквами**.

б) Денежный чек или подтверждение банковского перевода регистрационного взноса. Банковские (комиссионные) затраты возлагаются на участников.



- с) Качественное **фото** в формате **jpeg**.
- d) Просьба заполнять для каждой **Категории** отдельный формуляр Заявки.

СТОИМОСТЬ

Регистрационный взнос

За участие в Конкурсе регистрационный взнос составляет:

150 € за хор (от 13 человек),

100 € за ансамбль (до 12 человек).

За каждую дополнительную категорию регистрационный взнос в размере **75 €** (хор) и **50 €** (ансамбль) оплачивается отдельно (стоимость уточняется). Взнос следует перевести одновременно с заявкой (без вычетов банковских услуг) за перевод на адрес общества CHORUS INSIDE INTERNATIONAL.

Все дополнительные расходы по банковским операциям несет Заявитель.

Если хор отказывается от участия в Фестивале, регистрационный взнос ему не возвращается.

Банковские реквизиты для перечисления регистрационного взноса:

Владелец счета

ASSOCIAZIONE CHORUS INSIDE INTERNATIONAL

Via Giuseppe Verdi, 93 – 66100 Chieti (CH)

Банковские координаты:

BANCA POPOLARE DELL'EMILIA ROMAGNA

IBAN: IT84C0538777430000000590105

Codice BIC (cod. SWIFT): BPMOIT22 XXX

АДРЕС ОРГАНИЗАТОРА

По всем организационным вопросам просим связаться с нами по телефону или по электронной почте:

тел: + 39 346 6252424; + 39 3493120280

e - mail: **info@chorusinside.com**

Сайт: **www.chorusinside.ru**



ДОРОЖНЫЕ РАСХОДЫ

Расходы за оплату проезда, питания и проживания несут участники конкурса.

ФОТОГРАФИИ И ВИДЕОЗАПИСЬ

Все права на видео, аудио и фотоматериалы, произведённых во время проведения конкурса-фестиваля, являются исключительной собственностью организаторов (Ассоциация CHORUS INSIDE INTERNATIONAL).

Солисты, музыканты, хоры или ансамбли, участвующие в конкурсе-фестивале, передают право на использование материалов, к ним относящихся, организаторам фестиваля (Ассоциация CHORUS INSIDE INTERNATIONAL).

Ассоциация CHORUS INSIDE INTERNATIONAL имеет исключительное право распространять и размещать данные материалы в СМИ, в социальных сетях, а также на телевидении и радио; оставлять их в собственном архиве; продавать эти материалы в Сети или иным образом распространять материалы Фестиваля.

